

# Bain et Bio

www.bionova.fr

Lettre d'information de Bionova France

Numéro 2 • Automne 2008

## chiffres

6

Nombre de piscines naturelles publiques réalisées à ce jour pour l'hôtellerie en France

Nombre de piscines naturelles réalisées par notre partenaire «Aquatope» dans la Drôme

12

1990

Date de l'inauguration de notre première baignade naturelle municipale en Autriche.

temp, eau

### Courant fort

Les villes et les professionnels donnent l'exemple ! En Allemagne une quarantaine de villes ont choisi de proposer aux habitants des piscines naturelles BioNova plutôt que des bassins en eau chlorée. En France, l'idée fait son chemin et plusieurs gîtes et sites touristiques font le même choix. Ces réalisations rencontrent partout un grand succès. Les baigneurs sont ravis de découvrir de nouvelles sensations. Les usagers, les visiteurs et les riverains sont heureux de profiter d'un paysage qui ne soit pas dénaturé. Eté comme hiver, qu'elles soient grandes ou petites, publiques ou privées, les piscines naturelles demeurent de vraies parcelles de nature, belles, vivantes et respectueuses de l'environnement. Suivez le courant, découvrez dans ce numéro nos dernières réalisations. Belles découvertes avec BioNova !



### Dans ce numéro :

- De l'eau pure et du soleil
- Le tourisme vert nage dans le bonheur
- Escapades sans frontières
- Les clapotis

# BioNova®

# en dans l'eau

## De l'eau pure et du soleil



*Cette piscine située en Haute Corse bénéficie d'un environnement remarquable. Le choix d'un bassin naturel a rajouté le seul élément qui manquait à ce petit coin de paradis : l'eau.*

Le bassin comprend une pataugeoire, deux accès par des escaliers en pierre et un accès naturel par l'intermédiaire de grosses pierres. Autour du bassin, il y a la présence d'une petite plage en galets ainsi qu'une terrasse en bois. Ceci permet de retrouver différentes ambiances. Une barrière de protection en châtaigner a été installée autour du bassin.

### Moments zen

Pour le bonheur des petits et des grands, le bassin est pourvu d'une pataugeoire de 15m<sup>2</sup>. C'est un vrai bonheur de pouvoir s'allonger ou de s'asseoir sur ces dalles de pierres rondes dans 25 à 30 cm d'eau. L'endroit le plus chaud du bassin invite à la détente et la méditation pour savourer sans se lasser le clapotis de la petite fontaine.

Client :  
Cabinet d'architecture ARCHIMAGE  
Mél : [archimage2b@free.fr](mailto:archimage2b@free.fr)

### Le bassin en chiffres :

- La zone de natation est de 66 m<sup>2</sup> (11x6m) pour une régénération de 60m<sup>2</sup>.
- Le bassin est alimenté par un forage.
- La construction a duré 2 mois.
- L'installation d'un chauffage a été prévue dans la construction.
- Les skimmers flottants permettent de faire un appoint d'eau 1 fois par mois.
- 4 spots ont été installés dans le bassin de baignade.

Réalisation : Couleur Nature  
[www.couleur-nature-piscine.com](http://www.couleur-nature-piscine.com)

### Ils en ont rêvé....

*«Nous avons pris beaucoup de plaisir à concevoir ce projet et nous sommes heureux d'avoir pu réaliser toutes les idées qui nous tenaient à cœur. Nous avons pu nous baigner pour la première fois au début du mois de mai et depuis nous passons quasiment des journées entières dans notre piscine. Nous avons eu la chance de profiter cet été d'une température moyenne de 28° ! Cette belle chaleur est captée par les pierres qui contribuent à maintenir l'eau à une température idéale. Nous adorons par-dessus tout cette sensation de plonger dans une eau aussi douce qu'une rivière de montagne. L'entretien de la piscine n'est pas une corvée, au contraire, c'est même un plaisir. Nous nettoyons la piscine ainsi que la régénération tous les 20 jours en moyenne pendant l'été. C'est passionnant d'observer le bassin de régénération et d'étudier toute une vie qui s'y installe !*

*Nous sommes désormais certains de pouvoir proposer de nouvelles créations de bassins à notre clientèle».*

Alain Marchetti, architecte DPLG

### Notre partenaire l'a fait !

*«Ce projet a été mené de façon très harmonieuse avec le client. L'idée principale était bien sûr de construire une piscine, mais surtout d'apporter un élément «eau» dans ce paysage. Nous avons intégré dans nos plans un mur ancien et les nombreux arbres, que nous avons tenu à préserver. Le fait d'intervenir sur un terrain et une architecture de caractère nous a conduit à élaborer un projet vraiment très personnel.»*

# clapotis

### Agenda Salons

- Salon Mondial du spa et de la piscine privée, dans l'espace Wellgreen à Lyon : Du 18 au 21 novembre 2008. Salon de la conception et de l'aménagement extérieur à Eurexpo Lyon.

N'hésitez pas à nous contacter pour recevoir des invitations.

### Bibliographie

Pour mieux comprendre les piscines naturelles, on vous recommande en cette saison le livre de Philippe Guillet aux éditions Eyrolles :

Le guide des piscines naturelles et écologiques



### Les médias parlent de nous...

Tout au long de l'année, différents magazines et télévisions nous ont accordé des articles et reportages

EchoBio • Maison et Travaux • Art&Décoration  
Le monde 2 • Home... TF1 et de nombreuses télévisions locales...

Nouveau site internet  
Consultez notre site :  
[www.bionova.fr](http://www.bionova.fr)

# Le tourisme vert nage dans le bonheur...

*Le domaine de Fraysse en Dordogne est un petit hameau composé de bâtiments anciens du 15ème au 19ème siècle.*

Ces résidences de caractère ont été aménagées en gîtes dans le respect de la Haute Qualité Environnementale (HQE) et sont conformes à la charte des BioHotels. La piscine naturelle BioNova qui équipe le gîte fait un peu figure de pionnière en France. Elle a été installée en 2004 par notre partenaire allemand, Niklas Sobotta, qui a réalisé plus de 100 baignades naturelles à ce jour.



L'aménagement de cette piscine a permis à ce gîte de prendre une toute autre dimension afin d'attirer et de fidéliser une nouvelle clientèle de connaisseurs !

## «Une vraie communion avec la nature»

*«Nous avons voulu une piscine naturelle ressemblant à un lac, car il était impératif pour nous de préserver le paysage qui nous entoure. De plus cette piscine est conforme à notre grand respect des principes de l'écologie qui ont été établis pour ce domaine. La baignade embellit l'environnement à chaque saison, ainsi, en hiver, cette piscine vit comme l'été. Les clients perçoivent un plaisir extrême à se baigner et un véritable sentiment de communion avec la nature. Les clients reviennent plusieurs fois ce qui n'était pas le cas avant la réalisation de la baignade.*

*Nous avons le projet d'entreprendre la construction d'une deuxième piscine BioNova d'ici 3 ans car nous sommes en train d'établir à côté de nos gîtes un complexe hôtelier écologique accueillant une vingtaine de familles.»*

*M. Cousquer, gérant du gîte*

## Le bassin en chiffres :

- La piscine propose un espace de baignade de 250 m<sup>2</sup> ainsi qu'une régénération totalement séparée de 160 m<sup>2</sup>.
- **La baignade est composée de 4 zones :**
  - 1 zone en escalier composée de gravillons ce qui permet d'accéder au bassin par la plage,
  - 1 zone à 1 mètre pour les non nageurs,
  - 1 zone à 2 mètres pour le bonheur de la nage
  - 1 zone à 3 mètres permettant de plonger depuis de grosses pierres.



Client : Domaine du Fraysse  
[www.domaine-du-fraysse.com](http://www.domaine-du-fraysse.com)  
Saint-Cybranet (Dordogne)

Réalisation : Garten und landschaftsbau  
Niklas Sobotta [www.badeteiche-online.de](http://www.badeteiche-online.de)

clapotus



Piscine en Corse



Piscine à Munich

Piscine à Bad Abbach en Allemagne



dans l'eau

Piscine à Bad Abbach en Allemagne

# ans

dans l'eau

## Escapades sans frontières Portes Ouvertes chez BioNova

Le 27 août dernier, BioNova conviait à Munich, en Allemagne, de nombreux responsables de collectivités territoriales, ainsi que des architectes et gérants de campings. Cette journée, qui fut un grand succès, permit notamment de découvrir la piscine naturelle de Munich, la 40<sup>ème</sup> réalisation municipale BioNova en Allemagne.

### Une réussite internationale

Les allemands, on le sait, sont pionniers en matière de réalisations écologiques et de très nombreuses collectivités ont choisi de réaliser des équipements nautiques alimentés en eau naturelle.

Rainer Grafinger, co-fondateur de la marque et du procédé BioNova, fut heureux de convier les participants à découvrir la piscine naturelle «Naturbad Maria Einsiedel», inaugurée le printemps dernier à Munich.

Ce centre nautique profite de toutes les dernières technologies en matière de piscines naturelles. (Cf caractéristiques ci-contre).

Après 2 heures de visite, suivies d'un agréable repas, les participants prirent la route de **Bad Abbach** à l'est de Munich pour visiter sous le soleil, une autre réalisation exemplaire : un centre de baignade conçu comme un véritable parc aquatique naturel. Au moment de la visite près de 1000 baigneurs, dont de nombreux jeunes, profitaient des bienfaits de cette installation bâtie il y a deux ans. Ce fut une splendide démonstration des avantages de ce concept.

### Des collectivités françaises intéressées

Le concept de baignade en eau naturelle ne séduit pas seulement les particuliers. De nombreux responsables de collectivités français s'intéressent désormais à ces solutions qui s'intègrent aux nouvelles exigences environnementales.

Parmi les invités français présents, on a pu voir : les responsables de la mairie de Saint Julien en Genevois et ceux de la Communauté de communes de Villersexel. D'autres professionnels participaient à ce rendez-vous : la direction des campings Yellow Village et Campéole, le bureau d'étude Green Concept, concepteur de la première piscine naturelle municipale en France et le cabinet de conseil MC Conseil.

Les participants ont particulièrement apprécié de pouvoir découvrir ces dernières technologies en situation réelle de fonctionnement.



Concepteur :  
Parcs Aquatiques Naturels Grafinger  
[www.naturerlebnisbad.de](http://www.naturerlebnisbad.de)



### Le bassin de Munich en chiffres :

- Surface de baignade : 2700 m<sup>2</sup>.
- Surface de régénération : 1600 m<sup>2</sup>.
- Attractions : un couloir de nage de 50 mètres, un col de cygne et une pataugeoire.
- Les avancées techniques : la baignade est chauffée, l'analyse de l'eau est automatique et un tiers de la régénération est recouverte d'une pelouse, utilisable en espace de détente et de loisir.

### Le bassin de Bad Abbach en chiffres :

- Surface de baignade : 3330 m<sup>2</sup>.
- Surface de régénération : 2000 m<sup>2</sup>.
- Attractions : une grotte, deux rochers pour plonger, avec une profondeur de 4 mètres, un large toboggan en inox, une liane, des couloirs de nage de 20 mètres et une pataugeoire.

Ces deux baignades ont accueilli plus de 5000 visiteurs par jour pendant l'été.

### Prochain rendez-vous

Après Francfort en 2007 (piscines naturelles de Schöllkrippen et de Rockenhausen) et Munich en 2008, BioNova réalisera ses prochaines journées portes ouvertes en 2009. Tous les professionnels et responsables de collectivités intéressés peuvent d'hors et déjà s'inscrire.

# Entretien : Des écosystèmes à préserver

Les piscines naturelles BioNova maintiennent l'équilibre biologique de l'eau sans addiction de produits chimiques ou autres. C'est ce qui constitue la force et l'avantage de ce concept. Cette approche nécessite cependant une étude particulière de chaque lieu. Conditions atmosphériques, qualité physico-chimique de l'eau, fréquentation des baigneurs ... ces paramètres ont une influence directe sur la stabilité de chaque écosystème. Un déséquilibre naturel, d'un des composants peut entraîner une apparition d'algues à l'automne comme au printemps, principalement pendant les premières années. Ces désagréments, sans gravité, se corrigent aisément par un entretien adapté. Le temps nécessaire à la mise en place de l'écosystème est de deux à trois années suivant les régions.

- En automne, dans le bassin de régénération, toutes les plantes situées à la surface de l'eau qui se fanent doivent être taillées. Les plantes qui restent au fond de l'eau, assurent l'échange gazeux, quand une couverture de glace couvre le bassin.
- Les éventuels dépôts dans la zone profonde doivent être évacués.
- Dans le cas d'une forte concentration de feuillages autour de l'étang et d'un vent fort, on peut éventuellement tendre un filet pendant cette période.
- Le feuillage frais flotte 1 à 3 jours à la surface de l'eau, celui-ci peut être éliminé manuellement avec une épuisette.
- Quand la température de l'eau tombe en dessous de 15°, vous pouvez arrêter la pompe pour la saison. Protégez, si besoin, la pompe contre le gel. Votre bassin est en dormance tout l'hiver, vous n'avez plus qu'à le contempler.

**Rappel : Vous pouvez demander la mise en hivernage de votre baignade à une entreprise partenaire de BioNova.**



Attention .... ce n'est tout-de même pas un jeu d'enfants !

## La salicaire commune, fleur de saison

La salicaire commune (*Lythrum salicaria* L.) est une plante très répandue dans presque toute l'Europe, fleurissant à partir de juin à proximité des cours d'eau. Elle forme de longues inflorescences roses pourpres semblables à des épis et facilement reconnaissables. Son nom générique désigne en grec (luthrôn) des taches de sang et paraît évoquer la couleur des fleurs de salicaire. Assez indifférente à la nature du sol, pourvu qu'il ne soit pas trop acide, la salicaire pousse toujours à proximité de l'eau. Elle apprécie notamment les bords des rivières ou des canaux d'arrosage, où elle forme des touffes abondantes.



## A nos futurs partenaires...

**Paysagistes, bureaux d'étude ou architectes... vous êtes nombreux à vous intéresser à nos produits et nous vous en remercions. Dans le cadre de notre politique de développement, nous ne souhaitons cependant pas agrandir notre réseau de manière incontrôlée, car nous désirons avant tout conserver l'image d'une société exigeante réalisant exclusivement des prestations de grande qualité. Par ailleurs, l'image de marque internationale de BioNova, qui nous vaut une excellente couverture médiatique, télévisions et presse magazines, nous impose d'être sélectif dans le choix de nos partenaires. Cependant, si vous souhaitez rejoindre notre réseau et si la qualité de vos prestations s'inscrit dans notre philosophie, nous serons ravis de vous rencontrer.**

## De l'eau, de l'eau...

- **Septembre 2008** : inauguration de notre troisième piscine publique naturelle en Italie à Tolbach. Une baignade naturelle de 990 m<sup>2</sup>.



# BioNova®

**Bionova France**

92, Impasse de la Tortue  
34200 Sète - Tél : 06 30 000 450  
mèl : [contact@bionova.fr](mailto:contact@bionova.fr)  
[www.bionova.fr](http://www.bionova.fr)

Lettre d'information publiée par Bionova France (Sté Stella Maris)  
Responsable de la publication : Touati Clair  
Crédit photos : Partenaires BioNova et BioNova  
Réalisation : TOOYOO Strasbourg • Impression : Ireg  
N°2 Automne 2008.